

1 EU - Konformitätserklärung EU - Declaration of Conformity

de en

2 Diese EU-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of MIELE & Cie. KG.

3 Dokument-Nr.: 12998480
Document - No.:

4 Hersteller: Miele & Cie. KG
Manufacturer:

5 Anschrift: Carl-Miele-Straße 29
Address: D-33332 Gütersloh

6 Produktbezeichnung: 7 Trommeltrockner, gewerblich
Product designation: Tumble Dryer, commercial

8 Typenbezeichnung: PT018
Type:

9 Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

10 Nummer: -Beschreibung
Number: -Description

10.1 2006/42/EG:
2006/42/EC:

Maschinenrichtlinie
Machinery Directive

10.7 2014/53/EU:
2014/53/EU:

Funkanlagen Richtlinie
Radio Equipment Directive (RED)

10.8 2011/65/EU:
2011/65/EU:

RoHS-Richtlinie
RoHS-Directive

11 Angewandte harmonisierte Europäische Norm:
Applied harmonised European Standard:

EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14+A15:2021
EN 50570:2013+A1:2018
EN ISO 10472-1:2008
EN ISO 10472-4:2008
EN 62233:2008+Ber.1:2008
EN 62479:2010
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN IEC 61000-3-11:2019
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
EN 18031-1:2024
EN IEC 63000:2018

12 CE-Beauftragter für die technischen Unterlagen:
CE-Representative for Technical Documents:

Marcus Kasten

Miele & Cie. KG
Industriestraße 3
31275 Lehrte

13 Ort, Datum:
Place, Date:

Lehrte, 01/08/2025

14 Rechtsverbindliche Unterschrift:
Legal signature:

15 Leiter Konstruktion u. Entwicklung
Director Research and Development Lehrte Plant

Dr. Karsten Gayk

16 Leiter Lehrte Plant
Managing Director Lehrte Plant

ppa. Sebastian Veith

	bg	cs	da	el	es	et	is
1).	ЕС – Декларация за съответствие	EU – Prohlášení o shodě	EU-konformitetserklæring	Βεβαίωση συμμόρφωσης ΕΚ	Declaración de conformidad CE	EÜ – Vastavusdeklaratsioon	EB-samræmisfyrirgving
2).	Тази Декларация за съответствие на ЕО е издадена на базата на самостоятелната отговорност на MIELE & Cie. KG.	Todo prohlášení o shodě s předpisý ES bylo vystaveno ve výhradní odpovědnosti společnosti MIELE & Cie. KG.	Denne EF-overensstemmelseserklæring er udstedt af MIELE & Cie. KG udelukkende på dennes ansvar.	ΕΚδοθηκε με αποκλειστική ευθύνη της MIELE & Cie. KG.	Esta declaración UE de conformidad ha sido elaborada por MIELE & Cie. KG bajo su propia responsabilidad.	See EÜ vastavusdeklaratsioon on välja antud ettevõtte MIELE & Cie. KG ainuvastutuseel.	Þessi EB-samræmisfyrirgvingar, þessir EB-samræmisfyrirgvingar.
3).	Документ №:	Document N°:	Dokument nr.:	Αριθμός παραστατικού:	Documento n°:	Skjal nr.:	Skjal nr.:
4).	Производител:	Výrobce:	Producent:	Παραγωγός:	Fabricante:	Toolaja:	Framleiðandi:
5).	Адрес:	Adrese:	Adresse:	Διεύθυνση:	Dirección:	Taoline:	Póstfang:
6).	Наименование на продукта:	Označení produktu:	Produktbetegnelse:	Ονομασία προϊόντος:	Denominación del producto:	Toote nimetus:	Vörulýsing:
7).	сушилня перална машина каландър	Sušička pračka Mandl	Tørretumbler Vaskemaskine Strygerulle	Στεγνωτήριο Πλυντήριο ρούχων Σιδερωτήριο Σύστημα σιδερώματος με ατμό Κεραματοθήκη	Secadora Lavadora Sistema de planchado a vapor Sistema de pago	Purkkan Pesukuiuvati Pesumasin Kalandar Aurutrikraud Kasseerimissüsteemi	Purkkan Pevotavél Rullustrauvél Strauvélar Gufustraukerfi Græsluikerfi
8).	Тип:	Typové označení:	Typebetegnelse:	Μοντέλο:	Denominación del tipo:	Tüübiühis:	Gerðarheiti:
9).	Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Европейския съюз за хармонизация:	Výše uvedený předmět prohlášení splňuje příslušné právní předpisy pro harmonizaci Evropské unie:	Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning:	Το ως άνω περιγραφόμενο αντικείμενο της δηλώσεως πληροί τις ισχύουσες νομικές διατάξεις αρμονизασιής της Ένωσης:	El objeto de la declaración arriba descrito cumple los requisitos pertinentes de la legislación de armonización de la Unión:	Eelkirjeladud deklaratsioon toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:	Ofangreint vörðang Yfirfyrirginnar samræmist viðeigandi samhfæingarfréttgjöf Bandalagsins:
10).	Номер - описание	Číslo - Označení	Nummer - Beskrivelse	Αριθμός - Περιγραφή	Número - Descripción	Number - nimetus	Númer - lýsing
10.1)	Директива за уредите	Směrnice o strojích	Maskindirektiv	Οδηγία συσκευών	Directriz de maquinaria	Masinaidirektiiv	Tilskipun um vélarbúnað
10.2)	Директива за EMC	Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)	EMC-direktiv elektromagnetisk kompatibilitet	Οδηγία ΗΜΣ	Directriz de CEM	EMC direktiiv	Tilskipun um rafsegulsvíbssamhfæfi
10.3)	Директива за обликване на законодателствата на държавите членки относно газовете уреди (до 20.04.2018 г.)	Směrnice pro plynové spotřebiče (do 20.04.2018)	Gasapparatdirektiv (til 20.04.2018)	Οδηγία για συσκευές αερίου (έως τις 20.04.2018)	Directiva sobre los Aparatos de Gas (hasta el 20.04.2018)	2009/142/CE	2009/142/EB
10.3.1)	Директива за газове уреди (от 21.04.2018 г.)	EU 2016/426	EU-Gasapparatforordning (fra 21.04.2018)	Ευρωπαϊκός κανονισμός για αερακούς συσκευές αερίου (από 21.04.2018)	Reglamento UE 2016/426 sobre aparatos de gas (desde el 21.04.2018)	UE 2016/426	(ΕΕ) 2016/426
10.4)	Директива за за адаптиране на някои директиви в областта на свободното движение на стоки	Směrnice o nízkém napětí	Lavspændingsdirektiv	Οδηγία για χαμηλή τάση	Directiva de Baja Tensión	2014/35/UE	2014/35/EB
10.5)	Директива относеща се до енергоемни продукти - РЕГЛАМЕНТ НА КОМИСИЯТА (ЕО) №1275/2008 (в изцяло)	2009/125/ES	2009/125/EF	2009/125/ΕΚ	2009/125/CE	2009/125/ΕΥ	2009/125/EB
10.6)	Директива за съоръжения под налягане	Směrnice pro tlakové přístroje	Direktiv om trykløbende udstyr	Προδιαγραφές συσκευών πίεσης	Equipos a presión	2014/68/UE	2014/68/EB
10.7)	Директива за радиосъоръжения (припокимо само за тип модели с окончание "W")	Směrnice o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh (týká se pouze typového označení s koncovkou -W)	Radioústvysílací direktiv (gælder kun for modeller, der ender på "-W")	Οδηγία περί ραδιοεξοπλισμού (ισχύει μόνο για τα μοντέλα συσκευών που έχουν την κατάληξη "-W")	Directiva de equipos radioeléctricos (afecta únicamente a los modelos que acaban en "-W")	2014/53/ΕΥ	2014/53/EB
10.8)	Директивата за ограничение на употребата на определени опасни вещества в ЕЕО	Směrnice RoHS	Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr	Οδηγία RoHS	Directiva RoHS	2011/65/ΕΥ	2011/65/EB
11)	Приложена хармонизирана европейска норма:	Použitá harmonizovaná evropská norma:	Anvendt harmoniseret europæisk norm:	Εφαρμοσμένο Ευρωπαϊκό Πρότυπο:	Norma europea armonizada aplicada:	Uhtilstaud Euroopa standard:	Vöðigandi samhfæður Evrópustandard:
12)	CE-пълномощник за техническата документация:	Autorizovaná osoba CE pro technické materiály:	CE-ansvarlig for tekniske dokumenter:	Εντεταλμένος CE για τα τεχνικά έγγραφα:	Encargado CE para documentación técnica:	Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutav EL volinik:	CE-ábyrgðaraðili fyrir tæknigögn:
13)	Место, дата:	Sted, dato:	Sted, dato:	Πόλη, ημερομηνία:	Lugar y fecha:	Koht, kuupäev:	Staður og dagsetning:
14)	Правно обязывающ подпис:	Právně závazný podpis:	Juridisk bindende underskrift:	Νομικά δεσμευτική υπογραφή:	Firma legalmente vinculante:	Õiguskait siduv allkiri:	Lagalega skuldbindandi undirskrift:
15)	Ръководител отд. констр. и разраб.	Vedení konstrukce a vývoje	Leder konstruktion og udvikling	Διεύθυνση κατασκευών και ανάπτυξης	Dirección construcción y desarrollo	Konstruktiooni- ja arendusosakonna juhataja	Verkefnissjóri hönnunar og þróunar
16)	Ръководител производство	Vedení výroby přístrojů	Leder maskinfremstilling	Διεύθυνση παραγωγής	Dirección producción de aparatos	Tootmisosakonna	Verkefnissjóri tækjaframleiðslu

	n	fr	nr	hu	it	it	iv
1)	EY – vaatimustenmukaisuusvaatimus	Déclaration UE de conformité	EZ izjava o sukladnosti	EK megfelelőségi nyilatkozat	Dichiarazione di conformità CE	ES – Atitiktimo sertifikatas	EK – Atitiktības deklarācija
2)	Tämän EY-vaatimustenmukaisuusvaatimuksen on yksinomaan vastaalla laatinut MIELE & Cie. KG.	Cette déclaration de conformité CE a été rédigée sous la seule responsabilité de MIELE & Cie. KG.	Oia ie EZ izjava o sukladnosti izdana pod isključivom odgovornošću društva MIELE & Cie. KG.	Ezt az EK Megfelelőségi nyilatkozatot a MIELE & Cie. KG. vállalat készítette és kizárólagos felelőssége tudatában állította ki.	La presente dichiarazione di conformità CE è stata rilasciata da MIELE & Cie. KG sotto la propria esclusiva responsabilità.	Uz šīs EB atitiktības deklarācijas izdevimā ir atbildīga tik „MIELE & Cie. KG” abidabū.	Šī EK atbilstības deklarācija izdota vienīgi uz „MIELE & Cie. KG” abidabū.
3)	Asiakirjantoro	N° de document :	Br. dokumenta:	Dokumentum sz.:	N. documento	Dokument-Nr.:	Dokumenta Nr.:
4)	Valmistaja:	Fabricant :	Proizvođač:	Gyártó:	Produttore:	Gamintojas:	Ražotājs:
5)	Osoite:	Adresse :	Adrese :	Cím:	Indirizzo:	Adresė:	Adresė:
6)	Tuoteen nimi:	Désignation produit :	Oznaka proizvoda:	Termék megnevezése:	Désignation del prodotto:	Produkto aprašymas:	Produkto nosaukums:
7)	Kuivausrumpu Pesukone Kuumamankeli Höyrysiirtäjäryöstelmä Rehastinirestelmä	Sèche-linge Machine à laver Repassouse Centre de repassage vapeur Type :	Sušilica Perilica rublja Valjak za glačanje Sustav za parno glačanje Kassazareziser	Szárítógép Mosógép Válajás mangoroló Gőzvasztó rendszer	Asciugabiancheria/Esiccatoio a tamburo Lavatrice Mangano Sistema igienino sistema Macchina per la stiratura	Zavėjas Veļas mašina Plovimo mašina Lauvalrice Luginimo presas Sistēma ūgriņino sistēma Mākslīgu tīrīkmo sistēmas Kassas sistēma	Zāvētājs Veļas mašina Plovimo mašina Lauvalrice Luginimo presas Sistēma ūgriņino sistēma Mākslīgu tīrīkmo sistēmas Kassas sistēma
8)	Typmerkintä:	L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux législations d'harmonisation pertinentes de l'Union:	Prethodno navedeni predmet izjave zadovoljava bitne zahtjeve zakonodavstva Unije o uskladvanju:	A fent megnevezett tárgy teljesíti az Unió releváns harmonizált jogi előírásainak követelményeit:	L'oggetto della dichiarazione sopra indicato soddisfa i requisiti della direttiva di armonizzazione di riferimento dell'Unione Europea:	Tipa nosaukums:	Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņotajam tiesību aktam:
9)	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation						
10)	Numero : - kuvaus	Número : - Description	Btöl : - Opis	Szám : - Leírás	Numero e denominazione	Numėris : - aprašymas	Numurs : - apraksts
10.1)	2006/42/EY	2006/42/CE	2006/42/EZ	2006/42/EK	2006/42/CE	2006/42/EB	2006/42/EK
10.2)	2014/30/EU	Directive machines	Direktiva o strojevima	Gépekről szóló irányelv	Direttiva macchine	mašinių direktyva	Mašīnu direktyvas
10.3)	EMC-direktivi (sähkömagneettinen yhteensopivuus)	Directive relative à la compatibilité électromagnétique	Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti	Elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv	Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica	EMV nuoroda	EMS direktyva
10.4)	2009/142/EY	2009/142/CE	2009/142/EZ	2009/142/EK	2009/142/CE	2009/142/EB	2009/142/EK
10.5)	Direktivi kaasumaisia polttoainetta käytävistä laitteista (20.04.2018 asti)	Directive appareils à gaz (jusqu'au 20.04.2018)	Direktiva za uređaje (do 20.04.2018)	Gázfogyasztó készülékekről szóló irányelv (2018. április 20-ig)	Direttiva sugli apparecchi a gas (fino al 20.04.2018)	Dujas deginamųjų įrenginių direktyva (iki 20.04.2018)	Direktiva par gāzes iekārtām (līdz 20.04.2018)
10.6)	(EU) n° 2016/426	(UE) n° 2016/426	Uredba (EU) o uređajima na plin (od 21.04.2018)	(EU) 2016/426	(UE) 2016/426	(ES) 2016/426	(ES) 2016/426
10.7)	EU-asetus kaasumaisia polttoainetta polttavista laitteista (21.04.2018 lähtien)	Règlement (UE) concernant les appareils brûlant des combustibles gazeux (à partir du 21.04.2018)	Uredba (EU) o uređajima na plin (od 21.04.2018)	EU-Száz készülékekre vonatkozó rendelet (2018. április 21-től)	Regolamento UE sugli apparecchi a gas (dal 21.04.2018)	Reglamentas (ES) 2016/426 dėl dujų įrengių deginamųjų prietaisų (nuo 21.04.2018)	Regula (ES) 2016/426 par gāzveida kurināmo iekārtām (no 21.04.2018)
10.8)	2014/35/EU	2014/35/UE	Direktiva za niski napon	Kiszfeszítésszékéről szóló irányelv	Direttiva sulla bassa tensione	2014/35/ES	2014/35/ES
10.9)	Penjämätieddirektivi	Directive basse tension	Direktiva za niski napon			Zemās līdssprieguma direktyva	Zemsprieguma direktyva
10.10)	2009/125/EY	2009/125/CE	2009/125/EZ	2009/125/EK	2009/125/CE	2009/125/EB	2009/125/EK
10.11)	Direktivi energiaan liittävistä tuotteista - KOMISSIOn ASETUS 2008/1275/EY (lepovirtakulutus)	EIP smjernica 2009/125/CE directive ErP – règlement (CE) n° 1275/2008 (mode veille)	EIP smjernica - ODREDBA (EG) Br. 1275/2008 (standby)	2009/125/EK EIP irányelv – A bizottság 1275/2008/EK rendelete (standby)	Direttiva ErP 2009/125/CE – REGOLAMENTO (CE) N. 1275/2008 (standby)	2009/125/EB EP direktyva – reglamentas (EB) Nr. 1275/2008 (dėl prietaisų budėjimo režimo)	Europas Parlamenta EK direktyva 2009/125/EK – Komisijas Regula (EK) Nr. 1275/2008 (elektroiekārtas gatavības režīmā)
10.12)	2014/68/EU	2014/68/UE	Direktiva o opremi pod pritiskom	A nyomás tartó berendezésekről szóló irányelv	Direttiva sulle attrezzature a pressione	2014/68/ES	2014/68/ES
10.13)	Painealiedirektivi	Directive européenne concernant les équipements sous pression	Direktiva o opremi pod pritiskom			Spieleniekātu direktyva	Spieleniekātu direktyva
10.14)	2014/53/EU	2014/53/UE	Direktiva o radijskoj opremi (primjenjivo samo za tipsku oznaku s „W” na kraju)	Rádio- és távközlő végberendezések irányelve (csak „W” végződésű típusok esetén alkalmazandó)	Direttiva radio (vale solo per modelli con denominazione che termina con “W”)	2014/53/ES	2014/53/ES
10.15)	Radioaliedirektivi (Koskee ainoastaan laitteita, joiden tyyppimerkintä päättyy „W”)	Radio Equipment Directive (only applicable for type with ending “W”)	Direktiva o radijskoj opremi (primjenjivo samo za tipsku oznaku s „W” na kraju)			Direktiva deli radio įrenginių (tinka tik modeliams, kurių pavadinimas baigiasi raide „W”)	Radioiekātu direktyva
10.16)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.17)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.18)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.19)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.20)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.21)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.22)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.23)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.24)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.25)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.26)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.27)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.28)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.29)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.30)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.31)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.32)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.33)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.34)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.35)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.36)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.37)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.38)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.39)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.40)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.41)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.42)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.43)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.44)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.45)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.46)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.47)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.48)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.49)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.50)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.51)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.52)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.53)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.54)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.55)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.56)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.57)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.58)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.59)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.60)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.61)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.62)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.63)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.64)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.65)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.66)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.67)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.68)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.69)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.70)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.71)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.72)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.73)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.74)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.75)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.76)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.77)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.78)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.79)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
10.80)	Direktivi liittyen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektronikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	2011/65/UE	2

	nl	no	pl	ro	sk	sl	sv
1)	EU – conformiteitsverklaring Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van MIELE & Cie. KG.	EF-samsvarserklæring Denne EF-samsvarserklæringen ble utstedt med hensvar fra MIELE & Cie. KG.	Deklaracja zgodności z przepisami UE Niniejsza deklaracja zgodności o wydania została na wyłączną odpowiedzialność spółki MIELE & Cie. KG.	Declarație de conformitate CE Acesta declarație de conformitate CE a fost redactată pe propria răspundere a MIELE & Cie. KG.	Vyhľadanie o zhode ES Toto ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na zodpovednosť vydávateľa MIELE & Cie. KG.	ES – izjava o skladnosti To izjava ES o skladnosti je z vsot odgovornostjo izdalo podjetje MIELE & Cie. KG.	EU – konformitetsdeklaration Den här EG-förskran om överensstämmelse har med eget ansvar utfärdats av MIELE & Cie. K.
3)	Dokument-nr.: Fabricant:	Dokument-nr.: Produsent:	Dokument nr.: Fabricator:	Nr. document: Producător:	C. dokumentu: Výrobca:	Št. dokumenta: Tilvarekär:	Dokumentnr.: Tilvarekär:
4)	Fabrikant:	Produsent:	Fabricant:	Fabricator:	Výrobca:	Proizvajalec:	Tilvarekär:
5)	Adress:	Adress:	Adress:	Adress:	Adress:	Naslov:	Adress:
6)	Produktbetegnelse: Tørketrommel Vaskemaskine Varmtønder Støvsugersystem Betalingsystem	Navn på produktet: Tørketrommel Vaskemaskine Varmtønder Støvsugersystem Betalingsystem	Designația de produs: Secător de rufe Mașină de lavat rufe Calandras Sistem de caldare cu aburi Mășină de încălzire	Denunțarea produsului: Usător Mașină de spălat rufe Calandru Sistem de încălzire cu aburi Sistem de încălzire	Názov produktu: Sušička Práčka Mangel Parní kádní systém Kasní systém	Oznaka izdelka: Sušilni stroj Váltnaškin Likalni stroj Parni likalni sistem Poletni sistem	Produktbetegnelse: Torktumlare Våltnaškin Varmmangel Angstrysystem Polettautomat
8)	Type-sandulding: The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation	Type-betegnelse: Føremålet med den ovennævnte erklæringen er i overensstemmelse med de relevante forskrifter i EU's harmoniseringsret:	Typ: Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnoszonymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:	Modelo: O obieto acima mencionado da declaração está em conformidade com a legislação de harmonização da União:	Typové označenie: Uvedený predmet vyhlásenia spĺňa požiadavky harmonizačného právneho predpisu Európskej únie:	Tipka oznaka: Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje zahtevne usklajene predpise Evropske unije:	Typbetegnelse: Føremålet for forskran oven er i overensstemmelse med den relevante unionslovgivning om harmonisering:
10)	Nummer: - Beskrivelse 2006/42/EG	Nummer: - Beskrivelse 2006/42/EG	Nummer: - Descripção 2006/42/CE	Număr: - descriere 2006/42/CE	Číslo: - popis 2006/42/ES	Številka: - Opis 2006/42/EG	Nummer: - beskrivning 2006/42/EG
10.1)	Machinerichtlijn 2014/30/UE	Machinerichtlijn 2014/30/UE	Directiva de Mașini 2014/30/UE	Directiva privind mașinile 2014/30/UE	Smernica o strojovych zariadeniach 2014/30/UE	Direktiva o strojih 2014/30/EU	Maskindirektiv 2014/30/EU
10.2)	EMC-richtlijn 2009/142/EG	EMC-richtlijn 2009/142/EG	Directiva de Compatibilitate Electromagnetică 2009/142/CE	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2009/142/CE	Smernica o elektromagnetnej združljivosti 2009/142/ES	Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2009/142/EU	EMV-direktiv 2009/142/EF
10.3)	Gas appliance directive (tot 20.04.2018)	Gassapparatdirektivet (gyldig til 20.04.2018)	Directiva de Aparelhos a Gás (até 20.04.2018)	Directiva privind aparatele consumatoare de combustibil gazos (până la 20.04.2018)	Smernica týkajúca sa spotrebovateľov spalujúcich plyných palív (do 20.04.2018)	Uredba o napravah, v katerih zgoreva plinasto gorivo (do 20.04.2018)	Europaparlamentets och rådets direktiv om anordningar för förbränning av gasformiga bränslen (fram till 20.04.2018)
10.3.1)	EU 2016/426 EU-verordening betreffende gasverbrandings toestellen (vanaf 21.04.2018)	EU 2016/426 Förordning om gassapparat (gyldig fra 21.04.2018)	Regulamentul UE relativ la aparatele de gaze (a partir de 21.04.2018)	Regulamentul UE privind aparatele consumatoare de combustibil gazos (de la 21.04.2018)	EU – Nariadenie o spotřebičoch spalujúcich plyné palivo (od 21.04.2018)	Uredba o plinskih napravah (od 21.04.2018)	Förordning om anordningar för förbränning av gasformiga bränslen (fram 21.04.2018)
10.4)	2014/35/EF Laagspanningsrichtlijn 2009/125/EG	2014/35/EF Lavspændingsdirektivet 2009/125/EF	Directiva de Baza Tensiō 2009/125/CE	Directiva privind tensiunea 2009/125/CE	Smernica o nízkom napätí 2009/125/ES	2014/35/EU Direktiva o niski napetosti 2009/125/EG	2014/35/EU Lägspanningsdirektiv 2009/125/EG
10.5)	ErP-richtlijn - VERORDENING 2008/1275/EG (stand by)	ErP-richtlijn - Forordning 2008/1275/EF (stan i gælds)	Directiva ErP - REGULAMENTO 2008/1275/UE (standby)	Directiva ErP - REGULAMENT (CE) nr. 1275/2008 (standby)	Smernica týkajúca sa výrobkov relevantných pre spotrebu energie (energy related products) - NARIADENIE 2008/1275/EU (náhrada)	ErP direktiva - UREDBA 2008/1275/EU (pripravljenost)	ErP-direktiv - FORORDNING 2008/1275/EU (standby)
10.6)	2014/68/EF Trykkapparatdirektivet	2014/68/EF Trykapparatdirektivet	2014/68/UE Directiva 97/23/EG Equipamentos sob pressão	2014/68/UE Directiva privind echipamente sub presiune	2014/68/EU Smernica 97/23/ES o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa tlakových zariadení	2014/68/EU Direktiva 97/23/ES	2014/68/EU Direktiv trykbærende anordninger
10.7)	2014/53/EF Radio Equipment Directive (only applicable for type with ending "-W")	2014/53/EF Radio Equipment Directive (only applicable for type with ending "-W")	2014/53/ue Directiva relativa aos equipamentos de rádio (apenas aplicável para designação de tipo que termine em "-W")	2014/53/UE Directiva privind echipamentele radio (Se aplică doar pentru modelele cu terminale "-W")	2014/53/EU Smernica o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa prístrojov rádiových zariadení na trhu (týka sa len typového označenia s koncovkou -W)	2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (velja samo za modele s končnico "-W")	2014/53/EU Radiourushningsdirektiv (beträffar endast de typbeteckningar som slutar på "-W")
10.8)	2011/65/EF RoHS-richtlijn	2011/65/EF RoHS-direktivet	2011/65/UE Directiva de restricção de substâncias perigosas	2011/65/UE Directiva RoHS privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice	2011/65/EU Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/ES o obmedzení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních	2011/65/EU Direktiva RoHS	2011/65/EU RoHS-direktiv
11)	Toegestemde geharmoniseerde Europese norm:	Anvendt harmoniseret europæisk standard:	Norma europeia armonizată aplicată:	Normă europeană armonizată aplicată:	Applikovaná harmonizovaná Európska norma:	Uporabljene usklajene evropske norme:	Tillämpad harmoniserad europæisk standard:
12)	CE-bevoegde voor de technische documenten:	CE-fulmægtigt for tekniske dokumentation:	Responsabil CE peles documentos técnicos:	Responsabil CE pentru documentele tehnice:	Povereniec CE pre technické podklady:	Predstavník CE za technické dokumente:	CE-representant för de tekniska underlagen:
13)	Plaats, datum: Juridisch bindende onderschrift:	Sted, dato: Juridisk bindende underskrift:	Localitate, Data: Asesinatura legală:	Localitate, Data: Asesinatura legală:	Miesto, dátum: Vedenie podpisu:	Kraj, datum: Vodja konstrukcije in razvoja	Ort, datum: Juridiskt bindande underskrift:
14)	Rechtsgebedige handtekening:	Leider konstruktion og udvikling	Podpis vîzavacy pravnice:	Conducere deparlament Protecție și dezvoltare	Pravno obvezujoč podpis:	Pravna konstrukcija in razvoj	Rechtsgebedige handtekening:
16)	Hoofd productie	Leider serieproduktion	Directia de dep. de producție	Conducere deparlament Fabricație aparate	Vedenie výroby zařízení	Vodja proizvodnje strojev	Chief maskintillverkning